

istruzioni per la manutenzione
maintenance instruction

| | dopo macchiatura after staining |
|--|---------------------------------------|
| jeans (1000 cicli - empa) jeans (1000 ru bs - empa) | 1 - 2 |
| penna a sfera ball pen | 1 |
| rossetto rosso red lipstick | 1 |
| olio d'oliva oliv oil | 3 |
| vino rosso, caffè, te, cola, aranciata red wine, caffè, the, cola, orange soda | 1 - 2 |
| ketchcup, salsa di pomodoro, cioccolata ketchcup, tomato souce, hot chocolate | 1 - 2 |

smacchiatura su imbottitura fr fissa
non-removable covers

| sapone di marsiglia (5 g/l) neutral soap (5 g/l) | etanolo ethyl alcohol (ethanol) | 0,5 % SLES* in soluzione acquosa 0.5 % SLES* in aqueous solution |
|--|---------------------------------------|--|
| 2 - 3 | 2 | 2 - 3 |
| 2 - 3 | 3 - 4 | 2 - 3 |
| 2 | 2 | 2 |
| 3 - 4 | 3 | 3 - 4 |
| 2 | 2 | 2 |
| 3 | 2 | 3 |

**smacchiatura su imbottitura
fr sfoderabile**
removable covers

| lavaggio in lavatrice a 30° machine wash @ 30°C | lavaggio a secco (percloroetilene) dry clean (Per- chloroethylene - PCE) |
|--|--|
| | 3 |
| | 2 - 3 |
| | 2 - 3 |
| | 4 - 5 |
| | 2 |
| | 2 |

SLES* sodio lauriltere solfato SLES* sodium lauythen sulfate

Imbottiti fissi

MACCHIA COLORATA:

es: penna a sfera, rossetto, vino rosso, ecc.
Smacchiare tamponando con panno di cotone bianco imbevuto di Alcool Etilico puro (incolore da liquori)

MACCHIA UNTUOSA:

Smacchiare tamponando con panno di cotone bianco imbevuto di una soluzione di sapone di marsiglia (5 g/l).

Imbottiti sfoderabili

Pre-smacchiare tutti i tipi di macchie tamponando con panno di cotone bianco imbevuto di Alcool Etilico puro (incolore da liquori)

PER TUTTI I TIPI DI MACCHIA:

Lavare a secco con Percloroetilene seguendo le indicazioni riportate sull'etichettatura di manutenzione.

Non removable covers

DYE STAIN:

e.g. ballpoint pen, lipstick, red wine, etc.
Remove stain by dabbing spot with a white cotton cloth soaked in pure Ethyl Alcohol (colourless liquid used in alcoholic beverages).

OIL-BASED STAIN:

e.g. olive oil, etc. Remove stain by dabbing spot with a white cotton cloth soaked in a neutral soap solution (5 g/l).

Removable covers

Pre-treat all types of stains by dabbing spot with a white cotton cloth soaked in pure Ethyl Alcohol (colourless liquid used in alcoholic beverages).

FOR ALL TYPES OF STAIN:

Dry clean with Perchloroethylene (PCE), following care label instructions.

Risultati di resistenza

alle macchie secondo norma UNI EN 15973:2011

Gli indici di solidità al colore sono assegnati mediante valutazione con scala dei grigi degli scarichi (EN 20105-A03)

La norma EN 20105 si riferisce alla lettura che di fatto è allineata con la scala dei grigi, da 1 a 5, dove 5 è pulito e perfetto e dove 1 è molto sporco.

Stain resistance according to the norm UNI EN 15973:2011. Color fastness index according to grey scale for assessing staining (EN 20105-A03)

EN 20105 norm refers to the values of grey scale from 1 up to 5, with whom the norm is aligned. 5 stands for clean and perfect, 1 stands for extremely dirty.